

UAA 5 : Réécris sous forme d'un haïku ce poème romantique.

(Si tu proposes plusieurs haïkus, celui que le professeur juge le meilleur sera retenu.)

Parfois, lorsque tout dort, je m'assieds plein de joie
Sous le dôme étoilé qui sur nos fronts flamboie ;
J'écoute si d'en haut il tombe quelque bruit ;
Et l'heure vainement me frappe de son aile
Quand je contemple, ému, cette fête éternelle
Que le ciel rayonnant donne au monde la nuit.

Souvent alors j'ai cru que ces soleils de flamme
Dans ce monde endormi n'échauffaient que mon âme ;
Qu'à les comprendre seul j'étais prédestiné ;
Que j'étais, moi, vaine ombre obscure et taciturne,
Le roi mystérieux de la pompe nocturne ;
Que le ciel pour moi seul s'était illuminé !

Novembre 1829.

Pompe : cortège solennel, déploiement de richesse

UAA 5 Réécrire sous forme de haïku un poème romantique

Critères	Indicateurs	Évaluation
Structure	<ul style="list-style-type: none"> • Conforme au genre littéraire utilisé 	
Respect du genre :	<ul style="list-style-type: none"> • Avoir identifié un élément central du texte de départ et le reprendre dans le haïku. • Respecter les caractéristiques du haïku : <ul style="list-style-type: none"> ○ Simplicité (pas de figure de style recherchée, de rimes, de phrases ronflantes, grandiloquentes) ○ Évident et concret (le haïku se comprend aisément, sans avoir besoin d'avoir lu le texte de départ, il présente des réalités concrètes, pas des idées abstraites même s'il provoque la réflexion) ○ Présence d'une « pointe » qui intrigue, qui provoque une résonance dans l'esprit du lecteur ○ Respect approximatif de la longueur (trois vers, en principe 5-7-5) 	
Expression	<ul style="list-style-type: none"> • Syntaxe et ponctuation adaptées. • Vocabulaire adapté. • Orthographe adaptée. • Pas de redites involontaires. • Originalité 	

Des manquements majeurs aux indicateurs en gras peuvent entraîner l'échec.

Hâtez-vous lentement ; et, sans perdre courage,
vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage :
Polissez-le sans cesse et le repolissez ;
Ajoutez quelquefois, **et souvent effacez.**

Nicolas Boileau, L'art poétique (17^{ème} siècle)